Job

Chapter 26

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1	וַיַּעַן	אִיּוֹב	וַיֹּאמַר׃
	अनि–उत्तर–दिए	अय्यूबले	र–भने
		H0347	H0559

> तब अय्यूबले जवाफ दिएः

2	מֶה־	עָזַרְתָּ	לְלֹא־	כֹחַ	הוֹשַׁעְתָּ	זְרוֹעַ	לֹא־	עֹז׃
	कस्तो–	सहायता–दियौ	बलहीन–	शक्तिलाई	उद्धार–गर्यौ	बाहुली	बलहीन–	शक्तिको
	H4100	H5826	H3808		H3467	H2220	H3808	H5797

> "बिल्दद, यस थकित अनि उदास मानिसलाई तिमीले साँच्चि नै ठूलो सहयोग गर्यौ। के तिमी साँच्चै सोच्छौ कि तिमीले त्यो मानिसलाई जसको बाहुबलमा केही शक्ति छोडिएको छैन बचाएका छौ?

3	מַה־	יָּעַצְתָּ	לְלֹא	חָכְמָה	וְתוּשִׁיָּה	לָרֹב	הוֹדָעְתָּ׃
	कस्तो–	सल्लाह–दियौ	बुद्धिहीन–	विवेकलाई	र–मर्म	प्रशस्त–रूपमा	जनायौ
	H4100	H3289	H3808	H2451	H8454	H7230	H3045

> तिम्रो परार्मश त्यस मानिसको लागि हो जसको ज्ञान छैन। के तिमीले धेरै अर्न्तज्ञान हासिल गरेकाछौ भनी सच्छौ?

4	אֶת־	מִי	הִגַּדְתָּ	מִלִּין	וְנִשְׁמַת־	מִי	יָצְאָה	מִמֶּךָּ׃
	कस–	कोलाई	वचन–सुनायौ	वाणीहरू	र–प्राण–	कसको	निस्कियो	तिमीबाट
	H0854	H4310	H5046	H4405	H5397	H4310	H3318	

> कसले तिमीहरूलाई यस्ता कुराहरू भन्न सहयोग गर्यो? कसको आत्माले तिमीलाई उत्साह प्रदान गर्यो?

5	הָרְפָאִים	יְחוֹלָלוּ	מִתַּחַת	מַיִם	וְשֹׁכְנֵיהֶם׃
	मृत–आत्माहरू	काँपिरहन्छन्	पानी–मुनि	पानीको	र–तिनीहरूका–बासिन्दाहरू
	H7496		H8478	H4325	H7931

> "मरेकाहरूका आत्माहरू डरले पृथ्वी मनि पानीमा काम्दछ।

6	עָרוֹם	שְׁאוֹל	נֶגְדּוֹ	וְאֵין	כְּסוּת	לָאֲבַדּוֹן׃
	नाङ्गो	पाताल	उहाँको–साम्ने	र–छैन	ओढने	विनाशको–लागि
	H6174	H7585	H5048	H0369	H3682	H0011

> तर परमेश्वरले त्यो मृतलोक भित्र देख्न सक्नुहुन्छ। मृत्यु परमेश्वर देखि लुक्न सकेको छैन।

7	נֹטֶה	צָפוֹן	עַל־	תֹּהוּ	תֹּלֶה	אֶרֶץ	עַל־	בְּלִי־	מָה׃
	तान्नुहुन्छ	उत्तर–दिशा	शून्यता–	माथि	झुन्ड्याउनुहुन्छ	पृथ्वीलाई	कुनै–	आधार–	बिना
	H5186	H6828		H8414	H8518	H0776		H1099	H1099

> परमेश्वर उत्तर आकाशको शुन्य अन्तरिक्षमा लम्पसार हुनुभयो। परमेश्वरले पृथ्वीलाई शुन्यतामा झुण्ड्याउनु भयो।

8	צֹרֵר־	מַיִם	בְּעָבָיו	וְלֹא־	נִבְקַע	עָנָן	תַּחְתָּם׃
	बाँध्नुहुन्छ–	पानी	बादलहरूमा	र–फाटिँदैन	फुट्दैन	बादल	तिनीहरू–मुनि
		H4325	H5645	H3808	H1234	H6051	H8478

> परमेश्वरले पानीलाई बाक्लो बादलहरूले छोप्नु हुन्छ। तर परमेश्वरले त्यो गह्रुँङ्गो चीजले बादलहरू फुटाउनु हुन्न।

9	מְאַחֵז	פְּנֵי־	כִסֵּה	פַּרְשֵׁז	עָלָיו	עֲנָנוֹ׃
	ढाक्नुहुन्छ	सिंहासनको–	अनुहार	छर्नुहुन्छ	त्यसमाथि	बादल
	H0270	H6440	H3678	H6576		H6051

> परमेश्वरले पूर्णिमाको चन्द्रमालाई छोपी दिनुहुन्छ। उहाँले आफ्नो बादलहरू त्यसतर्फ फैलाउनु हुन्छ अनि त्यस माथि लुकाउनु हुन्छ।

10
חֹק־ सीमा– H2706
חָג खिच्नुभयो H2328
עַל־ पानीको–
פְּנֵי־ सतह– H6440
מָיִם माथि H4325
עַד־ जहाँसम्म– H5704
תַּכְלִית सिमाना H8503
אוֹר ज्योतिको H0216
עִם־ अन्धकार–
חֹשֶׁךְ׃ सँग H2822

> जहाँ अँध्यारो र उज्यालोको संगम हुन्छ त्यहाँ परमेश्वरले क्षितिज जस्तै परिधि कोर्नु भयो।

11
עַמּוּדֵי स्तम्भहरू H5982
שָׁמַיִם आकाशका H8064
יְרוֹפָפוּ काँपिरहन्छन् H7322
וְיִתְמְהוּ र–चकित–हुन्छन् H8539
מִגַּעֲרָתוֹ׃ उहाँको–डाँटबाट H1606

> आकाशलाई थामी राख्ने आधारहरू डरले काम्छ जब परमेश्वरले तिनीहरूलाई चेतावनी दिनुहुन्छ।

12
בְּכֹחוֹ शक्तिद्वारा
רָגַע शान्त–पार्नुभयो
הַיָּם समुद्रलाई H3220
[ובתובנתו] — H8394
(וּבִתְבוּנָתוֹ) र–बुद्धिद्वारा H8394
מָחַץ चुर–पार्नुभयो H4272
רָהַב׃ राहाबलाई H7293

> परमेश्वरको शक्तिले समुद्र शान्त हुन्छ। परमेश्वरको ज्ञानले राहाबलाई नष्ट पार्नु भयो।

13
בְּרוּחוֹ उहाँको–आत्माद्वारा H7307
שָׁמַיִם आकाश H8064
שִׁפְרָה शोभायमान–भयो H8235
חֹלְלָה बनाइन्
יָדוֹ उहाँको–हातले H3027
נָחָשׁ भाग्ने–सर्प H5175
בָּרִיחַ׃ लुक्ने H1281

> परमेश्वरको स्वासले आकाश सफा हुन्छ। परमेश्वरको हातले साँपलाई नाश गरिदिनु हुन्छ जो भाग्ने कोशिश गर्छ।

14
הֶן־ हेर– H2005
אֵלֶּה यी–त H0428
קְצוֹת किनाराहरू–मात्र H7098
[דרכו] — H1870
(דְּרָכָיו) उहाँका–मार्गहरूका H1870
וּמַה־ र–कति– H4100
שֵּׁמֶץ हल्का H8102
דָּבָר कुरा H1697
נִשְׁמַע־ सुनिन्छौं– H8085
בּוֹ हामीले
וְרַעַם र–गर्जन H7482
[גבורתו] — H1369
(גְּבוּרֹתָיו) उहाँका–शक्तिहरूको H1369
מִי कसले H4310
יִתְבּוֹנָן׃ बुझ्न–सक्छ H0995
ס —

> यी परमेश्वरले गर्नु भएको अचम्मका केही कुराहरू मात्र हुन। हामी परमेश्वरले गर्नु भएको कानेखुशी मात्र सुन्छुँ।? परमेश्वर कति महान र शक्तिशाली हुनुहुन्छ भनेर कसैले पनि वास्तविक रूपमा बुझ्न सक्तैन।”